

REGIONE
AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE



AUTONOME
REGION
TRENTINO-SÜDTIROL

**DECRETO DEL PRESIDENTE
DELLA REGIONE**

**DEKRET DES PRÄSIDENTEN
DER REGION**

Convocazione dei comizi per l'elezione diretta del sindaco e del consiglio nel comune di Campo Tures in provincia di Bolzano e nei comuni di Bresimo e di Lona-Lases in provincia di Trento

Ausschreibung der Direktwahl des Bürgermeisters und des Gemeinderats in der Gemeinde Sand in Taufers in der Provinz Bozen und in den Gemeinden Bresimo und Lona-Lases in der Provinz Trient

IL PRESIDENTE

Preso atto che con decreto del Presidente della Regione di data 13 ottobre 2022, n. 21 (pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione n. 42/Sez. gen. del 20/10/2022) è stata sospesa la votazione per l'elezione del sindaco e del consiglio comunale nel comune di Lona-Lases (provincia di Trento), in quanto entro i termini previsti dall'art. 242, comma 4 del Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, (in seguito C.E.L.), non è stata presentata alcuna lista di candidati;

preso atto, inoltre con decreto del Presidente della Provincia Autonoma di Trento di data 25 novembre 2022, n. 37 (pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione n. 47/Sez. gen., numero straordinario n. 2, del 28/11/2022), il consiglio comunale del comune di Bresimo (provincia di Trento), è stato sciolto ai sensi dell'articolo 193, comma 1, lett. b), punto 2 del C.E.L.;

preso atto, infine, che con decreto del Presidente della Provincia Autonoma di Bolzano di data 20 dicembre 2022 n. 24972 (pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione n. 51/Sez. gen. del 22/12/2022), il consiglio comunale del comune di Campo di Tures (provincia di Bolzano), è stato sciolto ai sensi dell'articolo 193, comma 1, lett. b), punto 1 del C.E.L.;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass mit Dekret des Präsidenten der Region vom 13. Oktober 2022, Nr. 21 (veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 42/Allg. Sect. vom 20.10.2022) die Wahl des Bürgermeisters und des Gemeinderats in der Gemeinde Lona-Lases (Provinz Trient) ausgesetzt wurde, weil innerhalb der im Art. 242 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (kurz „Kodex“) vorgesehenen Frist keine Kandidatenliste hinterlegt wurde;

Nach Kenntnisnahme ferner der Tatsache, dass mit Dekret des Präsidenten der Autonomen Provinz Trient vom 25. November 2022, Nr. 37 (veröffentlicht in der Sondernummer Nr. 2 zum Amtsblatt der Region Nr. 47/Allg. Sect. vom 28.11.2022) der Gemeinderat von Bresimo (Provinz Trient) im Sinne des Art. 193 Abs. 1 Buchst. b) Z. 2 des Kodex aufgelöst wurde;

Nach Kenntnisnahme schließlich der Tatsache, dass mit Dekret des Landeshauptmanns von Südtirol vom 20. Dezember 2022, Nr. 24972 (veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 51/Allg. Sect. vom 22.12.2022) der Gemeinderat von Sand in Taufers (Provinz Bozen) im Sinne des Art. 193 Abs. 1 Buchst. b) Z. 1 des Kodex aufgelöst wurde;

considerato che, ai sensi dell'articolo 193, comma 4, del sopra citato C.E.L., il rinnovo del consiglio nelle ipotesi di scioglimento deve avvenire nel primo turno elettorale utile previsto dalla legge;

visti gli articoli 217 e 219 della sopra citata legge regionale n. 2/2018 e s.m.;

d'intesa con i Commissari del Governo per le province di Bolzano e di Trento e con il Presidente della Corte d'Appello di Trento e sentiti i Presidenti delle Province Autonome di Bolzano e di Trento;

d e c r e t a

1. La data di convocazione dei comizi per l'elezione diretta del sindaco e del consiglio nei comuni di Campo Tures (provincia di Bolzano) e di Bresimo e Lona-Lases (provincia di Trento) è fissata per il giorno di domenica 21 maggio 2023.
2. L'eventuale turno di ballottaggio per l'elezione del sindaco avrà luogo domenica 4 giugno 2023.

Il presente decreto sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Trentino Alto-Adige/Südtirol ai sensi dell'articolo 4, comma 1, lett. b) della legge regionale n. 2/2009 e s.m. – "Atto destinato alla generalità dei cittadini".

In Anbetracht der Tatsache, dass laut Art. 193 Abs. 4 des Kodex die Neuwahl des Gemeinderats im Falle seiner Auflösung zum ersten gesetzlich vorgesehenen Wahltermin durchzuführen ist;

Aufgrund der Art. 217 und 219 des Regionalgesetzes Nr. 2/2018 i.d.g.F.;

Im Einvernehmen mit den Regierungskommissären für die Provinz Bozen bzw. für die Provinz Trient und mit dem Präsidenten des Oberlandesgerichts Trient sowie nach Anhören der Landeshauptleute der Autonomen Provinzen Bozen und Trient;

v e r f ü g t DER PRÄSIDENT:

1. Die Direktwahl des Bürgermeisters und des Gemeinderats in den Gemeinden Sand in Taufers (Provinz Bozen) und Bresimo und Lona-Lases (Provinz Trient) wird auf Sonntag, den 21. Mai 2023 festgesetzt.
2. Die eventuelle Stichwahl des Bürgermeisters findet am Sonntag, den 4. Juni 2023 statt.

Dieses Dekret wird im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino-Südtirol gemäß Art. 4 Abs. 1 Buchst. b) des Regionalgesetzes Nr. 2/2009 i.d.g.F. als Akt, der „an die Allgemeinheit gerichtet“ ist, veröffentlicht.

Il Presidente / Der Präsident
Firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).